



## Comitê de Representantes

Aprovada na 1197ª sessão

ALADI/CR/Ata 1183  
3 de setembro de 2014  
Horário: 10h10m às 10h25m

### ATA DA 1183ª SESSÃO EXTRAORDINÁRIA DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

#### Ordem do dia

- Assume funções como Secretário-Geral para o período 2014 - 2017 Carlos Alberto Alvarez (ALADI/CM.XVII/Resolução 77).
-

Preside:

AÍDA GARCÍA NARANJO MORALES

Assistem: Rubén Javier Ruffi, Sergio Luis Iaciuk, Pablo Ducros, Victorio Tomás Carpintieri (Argentina); Benjamín Blanco Ferri, Jenny Encinas (Bolívia); Maria Da Graça Nunes Carrion, Roberto Goidanich, Félix Baes de Faria, José Vitor Carvalho Hansem, Adriano Botelho (Brasil); Eduardo Francisco Contreras Mella, Alex Rodrigo Chaparro Cavada (Chile); Alejandro Borda Rojas, Luz Marina Rivera Rojas (Colômbia); Gustavo Anda Sevilla (Equador); Felipe Enríquez Hernández, Alejandro de la Peña Navarrete, Oscar Ricardo Gallegos Sánchez, Diana Morales Robles (México); Digna M. Donado (Panamá); Raúl Cano Ricciardi, Miguel Ángel López Arzamendia, Pedro Villalba (Paraguai); Aída García Naranjo Morales, María de Fátima Trigoso Sakuma, Ricardo B. Romero Magni (Peru); Juan Alejandro Mernies Falcone, Linda Rabbaglietti (Uruguai); Francisco Navarro González (Venezuela); Maurizio Gelli (Nicarágua); Carlos Abarca Gómez (El Salvador); Roberto Leva Rapela (Guatemala); Luis Ramón Ortiz (Honduras); Alexey K. Labetskiy (Rússia); Norberto Iannelli (SEGIB).

Secretário-Geral: Carlos Alvarez

Subsecretário: César Llona, Pablo Rabczuk

---

PRESIDENTA. Bom-dia, recebam todas e todos. Damos a mais cálida e cordial das boas-vindas a esta sessão extraordinária N° 1183, para a posse de funções do Secretário-Geral, Carlos Alvarez, para o período 2014-2017.

Permitam-me não apenas cumprimentar as senhoras e os senhores Embaixadores, Representantes da ALADI, as senhoras e os senhores Representantes Alternos, mas também os Embaixadores que esta manhã nos acompanham, Embaixadores que não sendo membros da ALADI são membros da comunidade diplomática, Embaixadores, amigas, funcionários diplomáticos das diferentes equipes que esta manhã estão conosco, é um prazer que estejam aqui nesta sessão extraordinária na que nos acompanham.

Um cumprimento também a todos os que assistem a esta sessão, que é uma sessão de particular importância para o que é a vida institucional da Associação Latino-Americana de Integração. Permitam-me todos cumprimentar também nossa querida Embaixadora Digna Donado, que está conosco nesta sessão, recuperando-se da saúde, a ela em uma anterior sessão a lembramos aqui de maneira significativa, justamente porque tinha estado internada, já compartilhamos ontem com ela uma atividade na Embaixada da Espanha e nos dá muita alegria sua melhoria. É um prazer tê-la e compartilhar com a senhora, Embaixadora.

É uma sessão especial para nós, é uma sessão que fortalece a atividade institucional da ALADI e fortalece o que significa para nós a condução da nossa instituição. Claro que o Licenciado Carlos Alvarez esta manhã me disse que não quer discursos, felizmente ele não está na presidência da ALADI mas na Secretaria-Geral, cargo para o qual foi reeleito, mas não posso omitir dizer algumas breves palavras em relação a Carlos "Chacho" Alvarez.

É uma pessoa de ampla trajetória, não somente na nossa sede institucional, na nossa casa matriz, como chamamos a ALADI, esta decana da integração, mas uma

pessoa de uma significativa trajetória, importante, no âmbito latino-americano, que permitiu legitimar de forma muito importante a nossa Instituição.

É impossível ler o curriculum de Carlos Alvarez, é um curriculum construído em uma longa trajetória profissional, política, acadêmica, no entanto, devemos destacar que Carlos Alvarez foi Presidente da Comissão de Representantes Permanentes do MERCOSUL; em sua atividade política foi o Vice-Presidente da República Argentina, foi o Presidente do Senado da Nação Argentina, foi deputado nacional em diferentes períodos, foi deputado constituinte em 1994 e foi professor e esteve vinculado à vida acadêmica em diferentes espaços acadêmicos, que por razões de tempo não vamos mencionar.

Vinculou-se a diferentes instituições, como a Rede de Fundações Progressistas do Cone Sul, integrada pela Fundação Chile 21, a Fundação Perseu Abramo do Brasil e pela Fundação Liber Seregni do Uruguai. Isso efetivamente deu a Carlos “Chacho” Alvarez, como o conhecemos, um olhar da nossa América Latina e uma projeção como a que ele pretendeu e consegue da nossa Instituição de construir, neste espaço excepcional que para nós é a ALADI, um espaço onde este lema da unidade na diversidade pôde ser concretizado, onde sem dúvida confluem diversos esquemas, modelos e diversos mecanismos de integração que tem na ALADI e encontram na ALADI um espaço para o intercâmbio de boas práticas, para o intercâmbio do que podem ser mecanismos justamente de articulação, em uma América Latina com vocação de maior unidade.

Carlos Alvarez colocou como parte de sua gestão deste período a luta por consensos e por articulações entre estes diferentes modelos e entre estes diferentes pontos de vista, o qual deve ser ressaltado e mostrado como uma de suas principais conquistas na gestão anterior.

Talvez um elemento também a ressaltar de Carlos Alvarez é o fato de ser uma pessoa com permanente iniciativa, tem procurado que a nossa ALADI seja uma Instituição com uma renovada agenda de integração, com uma vontade e com uma iniciativa permanente. Sua legitimidade permitiu que nossa Instituição esteja presente nos fóruns mais importantes e que tenha encabeçado diferentes missões, delicadas em muitos casos, onde Alvarez esteve presente em alguns casos representando a ALADI e em outros casos de maneira particular, cumprindo um papel importante devido à legitimidade que ele tem no âmbito internacional.

Seria ocioso lembrar o conjunto de atividades que teve a ALADI e que nos comprometem a todos nós, gestões que foram manifestadas tanto na prestação de contas que, como presidência do CORE da ALADI, apresentamos, bem como a prestação de contas da Secretaria-Geral visto que se fizeram no Conselho de Ministros.

Tenho de apresentar a nova gestão que se inicia hoje e esta reeleição de Alvarez para este seguinte mandato 2014 – 2017, a que desejamos o melhor deste espaço que redundará para benefício da nossa instituição e comprometemos todos os nossos para fazer de sua gestão uma gestão bem-sucedida, que nos comprometa a todos, e uma gestão que conte com a vontade de todos os nossos Governos e de todos nossos compromissos pessoais para afirmar a ALADI, para afirmar um projeto como foi aprovado pelo nosso Conselho de Ministros de ampliação da ALADI, de facilitação do comércio e de fortalecer o conjunto da institucionalidade com a que conta a ALADI já há tantas décadas.

Ditas todas estas palavras, tenho a honra de apresentar este novo período de Carlos “Chacho” Alvarez para um seguinte mandato e com todo prazer ofereço-lhe a palavra. Bem-vindo “Chacho” a este segundo mandato.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, Presidenta, pela generosidade de suas palavras, sempre excessivas. Agradeço-lhe muito pelas suas considerações.

Fico muito contente de que estejam aqui os Embaixadores da Guatemala, um amigo nosso, da casa, de Honduras, da Costa Rica, de El Salvador, da Nicarágua, ou seja os países que gostaríamos muito de ver como membros plenos da ALADI. Meu amigo, o Diretor da SEGIB em Montevideu, nosso amigo, o Embaixador da Rússia, e distintos amigos que aqui estão.

Somente duas coisas, uma; não é que lhe falei à Presidenta que não queria discursos, creio que um problema que temos na América Latina é muita retórica, muito discurso, discurso demais, que às vezes não se compadece com a profundidade da nossa integração, creio que temos que produzir mais fatos e talvez economizar bastantes mais palavras. Creio que há uma dissociação entre tudo o que escutamos estes anos, de uma retórica muito linda e às vezes grandiloquente e celebradora, mas creio que nos fatos temos muito que fazer e muito que caminhar neste momento da integração que é um momento conflitivo, não é um momento fácil, não é um momento auto-celebrador mas é um momento que nos gera desafios muito fortes. Vai ter eleições em países muito importantes da América do Sul, isso vai determinar como vai ficar o mapa sul-americano e o mapa latino-americano e os desafios continuam estando muito presentes.

Quero enfatizar nesta ideia de que trabalhemos juntos com os países amigos para procurar que a América Central esteja quanto antes na ALADI, creio que é uma tarefa muito importante, uma das ações que vai relegitimar a ALADI e vai lhe dar outro perfil, vai mostrá-la atualizada, é a presença de países que hoje não estão. Se um projeto funciona bem é necessário incorporar países, isso fala de um projeto que está sendo atualizado, que está sendo atrativo, que está cumprindo com os objetivos, porque interessa aos países integrar-se e participar. Creio que esse esforço de todos nós para completar o mapa latino-americano é uma possibilidade muito importante.

Não vou incomodá-los com uma intervenção nem com um discurso, novamente agradecer aos países o apoio unânime, isso para mim é muito reconfortante, gostaria de deixar implícito que seria justo, legítimo e também eficiente que me seguissem acompanhando os Subsecretários que tive até este momento, tanto o caso de Pablo quanto de César, considero importante que eles possam também ser reeleitos em seus cargos.

Agradecer aos funcionários o apoio que tivemos e continuamos tendo, o compromisso com a ALADI, e esperemos estar à altura das demandas que tem o organismo e a região nestes três anos e continuar tentando fortalecer e renovar este organismo tão importante da integração latino-americana.

Muito obrigado.

PRESIDENTA. Muito obrigado, Secretário-Geral, muito obrigado por suas palavras. Efetivamente ele queria fazer uma mensagem muito breve e sim dúvida que nós também não queremos um balanço auto-complacente propriamente dos processos nos que temos muitos desafios mas não podemos deixar de valorizar o significado e o papel que pode cumprir o nosso Secretário-Geral neste impulso e neles.

Reiteramos o agradecimento pela presença de todos os nossos Embaixadores, todos os convidados que temos e queremos convidar os Representantes Permanentes para uma foto de lembrança com Chacho Alvarez, nesta sessão extraordinária onde assume suas funções como Secretário eleito.

Gostaria de pedir aos Embaixadores convidados que após a foto oficial dos titulares da ALADI não se retirem para fazer também uma foto com todos os nossos Embaixadores convidados.

- *Fotografia de lembrança*

Muito obrigado e encerra-se a sessão.

---